

# Vanessa Deussen

vanessadeussen@hotmail.com



## Personal Information

Born: May 5, 1976  
Place of Birth: Maaseik (B)  
Nationality: Belgian

## Education

1998-2001: Vertaalacademie Maastricht  
School of Translation and Interpreting  
Translation degree in Dutch, English and German  
1995-1998: Katholieke Vlaamse Hogeschool in Antwerp  
School of Translation and Interpreting  
Languages: Dutch, English, German  
1993-1995: St-Jozefinstituut in Genk, Grammar school  
Main subjects: Latin, Dutch, French, English, German

## Work Experience

August 2001-March 2002: Office Manager at the Foundation  
Euregio Meuse-Rhine in Maastricht  
Tasks: office work, translating, organisation of meetings  
and congresses, answering queries by telephone, e-mail  
and post  
April-June 2001: Work placement in the translation agency of the  
Vertaalacademie Maastricht  
Tasks: translating, proof-reading, project management  
January-July 2000: Work placement as Supervisor in the Language Centre  
of the University of North London  
Tasks: help-desk, conducting tours

## Special Skills

Languages: Dutch: mother tongue  
German: second mother tongue  
English: very good  
French: good  
Computing: MS Office, Netscape Communicator,  
Trados (Multiterm, Translator's Workbench, Tag Editor)